



# NOTICE D'UTILISATION INSTRUCTIONS FOR USE

FR - EN  
AR - BG - CS - DA - DE - EL  
ES - ET - FI - HR - UK - IT  
LT - ISR - NL - NO - PL - PT  
RO - RU - SK - SL - SR - SV

**ANNIC S.A.S**  
**82250 LAGUEPIE - FRANCE**  
**Tél.: +33 (0)5 63 30 21 01**  
**Fax.: +33 (0)5 63 31 40 18**  
**e-mail : contact@mts-morethansafety.com**  
**www.mts-morethansafety.com**

**4, rue Herman Frénkël**  
**69367 LYON FRANCE**

**NOTIFIED BODY PU 2D INJECTED MODELS**  
**"0075" CTC**

## GEbruiksAANwijZing

Voor uw veiligheid en comfort zijn deze schoenen met de groots zony versterking met materiaal van zeer hoge kwaliteit, en de meest gevormde productietechnieken.

**REINIGING**  
- Na ieder gebruik de schoenen geopend in een ventilerde ruimte laten drogen, uit de buurt van warmtebronnen.  
- Ardele of stof met een borstel verwijderen.  
- Vlekken met een vochtige doek, en eventueel met wat zeep verwijderen.  
- Glad of gepolierd leer kan eventueel met gewoon schoensmeer ingewreven worden.

**Gebruik**  
De CE markering op het product houdt in:  
- Dat het voldoen de belangrijkste voorschriften zoals uiteengezet in de Europese Richtlijn 89/686/EEG betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen.  
- Schadelijkheid  
- Comfort  
- Stevigheid

- De waarde van de onderstaande tabel komen overeen met de minimum vereisten betreffende dynamische grip-coëfficiënt, voorgeschreven door de norm EN ISO 20345:2011 betreffende de gelijkvervalende:  
- De waarden in de onderstaande tabel komen overeen met de minimum vereisten betreffende dynamische grip-coëfficiënt, voorgeschreven door de norm EN ISO 20345:2011 betreffende de gelijkvervalende:

Symbol	Gedekte risico's	Categorieën
A	Essentiële	SB S1 S2 S3
A	Antivulning met behulp van beschermingsmiddelen	X X X X X
E	Bescherming tegen schokken	X X X X X
WRU	Resistentie op de hiel van de schoen	X X X X X
P	Bescherming tegen perforaties	X X X X X
FO	Bescherming tegen brandwonden	X X X X X

**Veiligheidsaanwijzingen:**  
- De waarde van de onderstaande tabel komen overeen met de minimum vereisten betreffende dynamische grip-coëfficiënt, voorgeschreven door de norm EN ISO 20345:2011 betreffende de gelijkvervalende:  
- De waarden in de onderstaande tabel komen overeen met de minimum vereisten betreffende dynamische grip-coëfficiënt, voorgeschreven door de norm EN ISO 20345:2011 betreffende de gelijkvervalende:

**Veiligheidsaanwijzingen:**  
- De waarde van de onderstaande tabel komen overeen met de minimum vereisten betreffende dynamische grip-coëfficiënt, voorgeschreven door de norm EN ISO 20345:2011 betreffende de gelijkvervalende:  
- De waarden in de onderstaande tabel komen overeen met de minimum vereisten betreffende dynamische grip-coëfficiënt, voorgeschreven door de norm EN ISO 20345:2011 betreffende de gelijkvervalende:

**Veiligheidsaanwijzingen:**  
- De waarde van de onderstaande tabel komen overeen met de minimum vereisten betreffende dynamische grip-coëfficiënt, voorgeschreven door de norm EN ISO 20345:2011 betreffende de gelijkvervalende:  
- De waarden in de onderstaande tabel komen overeen met de minimum vereisten betreffende dynamische grip-coëfficiënt, voorgeschreven door de norm EN ISO 20345:2011 betreffende de gelijkvervalende:

## NL - 03/2012

**Iniden de geleverde schoenen niet zijn uitgerust met inlegzool:**  
In dit geval zijn de schoenen zonder inlegzool geschikt. Wij wijzen u erop dat het gebruik van inlegzool de beschermings eigenschappen van de schoen negatief kunnen beïnvloeden.

**Iniden de loopzool van de schoenen geheel of gedeeltelijk van polyurethaan is:**  
Raden wij u aan dit product niet langer dan 3 jaar na de date d'achat van de schoen te gebruiken. Na deze datum kunnen bepaalde factoren, zoals blootstelling aan licht, luchtvochtigheid en temperatuurschommelingen de structuur van het gebruikte materiaal beïnvloeden en hun prestaties zodanig wijzigen dat ze niet meer voldoen aan de belangrijkste voorwaarden zoals uiteengezet in de Europese Richtlijn 89/686/EEG.

**Iniden de schoenen uitgerust zijn met een loopzool van ander materiaal dan polyurethaan:**  
Raden wij u aan dit product niet langer dan 3 jaar na de date d'achat van de schoen te gebruiken. Na deze datum kunnen bepaalde factoren, zoals blootstelling aan licht, luchtvochtigheid en temperatuurschommelingen de structuur van het gebruikte materiaal beïnvloeden en hun prestaties zodanig wijzigen dat ze niet meer voldoen aan de belangrijkste voorwaarden zoals uiteengezet in de Europese Richtlijn 89/686/EEG.

**Gebruiksaanwijzing anti-statistische eigenschappen, voor veiligheids schoenen met markering A of S1 of S2 of S3, volgens de norm EN ISO 20345:2011**

**De anti-statistische schoenen moeten niet bijstrijker geleid worden, die de volgende informatie bevat:**  
Het gebruik van anti-statistische schoenen wordt aanbevolen wanneer het noodzakelijk is de accumulatie van elektrische ladingen te verminderen. Hierdoor wordt de ontbranding van ontvlambare stoffen voorkomen, maar ook elektrische schokken in het geval van een wrijving is bij opstarten of onderdelen onder spanning. Wel wijzen wij er op dat het gebruik van anti-statistische schoenen geen gespecialiseerde bescherming zijn tegen elektrische schokken, omdat ze enkel een weerstand tussen de voet en de bodem vormen. Indien het risico op een elektrische schok zou ontstaan, moeten extra maatregelen genomen worden om dit risico af te voeren. Deze maatregelen, zoals bijvoorbeeld het gebruik van extra beschermende apparatuur, moeten worden overgenomen vooraf in het veiligheidsprogramma van de werkplek, en deel uitmaken van de routine-inhouds.

**Erking heel uitgedroogd dat op gebied van anti-statistische werking. Het ontledende effect door de schoen onder normale omstandigheden een elektrische weerstand moet hebben van minder dan 1000 MΩ tijdens de gelijke levensduur van het schoen.**

**Bij een defect elektrisch apparaat dat functioneert onder een spanning van minder dan 50V, moet een nieuw product ten minste een weerstand van 100 kΩ hebben, wil het een geldige bescherming bieden tegen een eventuele elektrische schok of ontbranding. Nietelmin worden de gebruikers gewaarschuwd voor het feit dat in bepaalde gevallen de door de schoenen geboden bescherming niet voldoende is, en andere beschermingsmiddelen gebruikt moeten worden om de drager te allen tijde optimale bescherming te bieden.**

**De elektrische weerstand van dit type schoen kan aanzienlijk wijzigen door buiging, besmetting of vochtigheid. Dit type schoen is niet geschikt voor gebruik onder vochtige omstandigheden. Voor een optimale bescherming is het noodzakelijk dat het product tijdens zijn levensduur gebruikt wordt onder omstandigheden waarvoor het ontworpen is (dissipatie van elektrostatische ladingen en een zekere graad van bescherming). De gebruiker wordt aangeraden om op de werkplek vaak en regelmatig de elektrische weerstand van het product te testen.**

**Schoenen behorend tot klasse I worden na lang dragen vochtabsorberend, en kunnen in een vochtige omgeving geleidend worden.**  
Indien de schoenen gebruikt worden onder omstandigheden die vocht absorberen, moet van een ademend materiaal gebruik worden gemaakt, dat het risico op vochtabsorbering vermindert. Indien de schoenen gebruikt worden onder omstandigheden waarvoor het ontworpen is (dissipatie van elektrostatische ladingen en een zekere graad van bescherming). De gebruiker wordt aangeraden om op de werkplek vaak en regelmatig de elektrische weerstand van het product te testen.

**Tijdens het dragen van de schoen mag zich geen enkel isolerend element, behalve gevormde sokken, tussen de voet en de voet van de drager bevinden. Mocht er gebruik gemaakt worden van een inlegzool, moet eerst de elektrische weerstand van de schoen getoetst worden.**

## NOTICE D'UTILISATION

**ENTRETIEN**  
- Pour votre sécurité et votre confort, nous vous recommandons ces chaussures et le plus grand soin à partir de maintenant, de très grande qualité et grâce aux techniques les plus modernes.

**POUR LES NETTOYER**  
- Après chaque utilisation, laisser sécher les chaussures ouvertes dans un endroit aéré et loin d'une source de chaleur.  
- Enlever à la brosse les excès de terre ou de poussière.  
- Avec un chiffon mouillé et du savon si besoin, enlever les tâches.  
- Évitez l'utilisation de produits abrasifs ou agressifs avec un produit standard du commerce.

**UTILISATION**  
- Le marquage CE approuvé sur ce produit signifie:  
- Qu'il satisfait aux exigences essentielles prévues par la directive européenne 89/686/CEE relative aux équipements de protection individuelle;  
- Innocuité  
- Confort  
- Solidité  
- Sécurité: doit protéger contre les risques de chute par glissement.

**Si la chaussure qui vous est fournie est marquée EN ISO 20345:2011 ce marquage approuvé sur le produit garanti:**  
- En termes de confort et de solidité, un niveau de qualité accepté, défini par une norme européenne harmonisée.  
- La présence d'un embout de protection des orteils de fermeté d'impact contre les chocs équivalents à 200 Joules et les risques d'accident sous une charge maximale de 1500 daN.

**De plus, pour certaines applications, des exigences additionnelles peuvent être prévues.**  
- Pour connaître le degré de protection que vous offre votre paire de chaussures, reportez-vous au tableau ci-dessous.

Symbol	Risques couverts	Catégorie
A	Tendons/ligaments	SB S1 S2 S3
A	Adaptation aux conditions environnementales	X X X X X
E	Protection contre les chocs	X X X X X
WRU	Protection de la tige	X X X X X
P	Resistant à la perforation	X X X X X
FO	Resistant aux rayures	X X X X X

**X = exigences obligatoires satisfaites**  
O = option, se référer aux symboles figurant sur la chaussure.  
Les valeurs indiquées dans le tableau ci-dessus correspondent aux conditions d'adoption dynamiques minimum exigées par la norme EN ISO 20345 : 2011 concernante la résistance au glissement:

SOL	LUBRIFIANT	A PLAT	TALON	SYMBOL
Ciment	Sérum/laine	Au moins	Au moins	SMA
Céramique	Soie	égal à 0,32	égal à 0,28	SRB
Acier	Ophtal	Au moins	Au moins	SRB
		égal à 0,18	égal à 0,28	SRB

**Autres exigences additionnelles avec symboles de marquage appropriés qui peuvent être couverts:**  
- Chaussures conductrices dont la résistance électrique ne dépasse pas 100 Kohms  
- H1: Isolation du semelle contre la chaleur  
- C1: Isolation du semelle contre le froid  
- WR: Résistance à l'abrasion (chaussure entière)  
- AN: Protection des maladies  
- CR: Résistance à la coupe  
- HRO: Résistance de la semelle de marche à la chaleur par contact direct

**Er, l'absence de ces marquages additionnels, les risques de chutes et de blessures ne sont pas couverts.**  
Ces données sont relatives aux chaussures de travail. Elles ne sont pas relatives à d'autres types de chaussures. Veuillez vous référer au manuel d'utilisation.  
Nous vous recommandons de lire attentivement ce qui suit afin de faire le meilleur usage possible de la chaussure à usage professionnel que vous vous êtes achetée.  
**Si les chaussures qui vous sont fournies sont équipées d'une semelle de marche amovible:**  
Les essais ont été effectués avec la semelle de marche en place. Les chaussures ne doivent être utilisées qu'avec cette semelle de marche. Nous attirons votre attention sur le fait que dans le présent état, la semelle que par une semelle de marche interchangeable qui

## FR - 03/2012

**Si les chaussures qui vous sont fournies ne sont pas équipées d'une semelle de marche:**  
Les essais ont été effectués sans la semelle de marche. Nous attirons votre attention sur le fait que l'absence de la semelle de marche peut affecter les propriétés de protection des chaussures.

**Si les chaussures qui vous sont fournies sont équipées d'une semelle de marche pour tout ou partie composée de polyuréthane:**  
Nous vous conseillons d'utiliser ce produit au plus tard 3 ans après la date de fabrication qui figure sur la chaussure. Au-delà de cette durée, plusieurs facteurs tels que: exposition à une source lumineuse, hygrométrie, variation de température, peuvent provoquer une modification de la structure des matériaux qui ne consentent plus leur niveau de performance en regard des exigences essentielles définies par la directive européenne 89/686/CEE.

**Si les chaussures qui vous sont fournies sont équipées d'une semelle de marche composée d'un autre matériau que le polyuréthane:**  
Nous vous conseillons d'utiliser ce produit au plus tard 3 ans après la date de fabrication qui figure sur la chaussure.

**Les délais que nous vous indiquons se rapportent uniquement à des chaussures neuves et dans leur emballage d'origine, conservées dans une zone de stockage contrôlée et non soumises à des variations de température et de taux d'humidité rapides.**  
Ces chaussures ont été conçues et fabriquées en tenant compte de vos exigences et nous vous soulignons que vous serez satisfaits de vos chaussures.

**Notice anti-statique, pour les chaussures de sécurité marquées A ou S1 ou S2 ou S3, suivant la norme EN ISO 20345:2011**  
Chaque paire de chaussures anti-statiques doit être livrée avec une notice explicative contenant les informations suivantes:  
Il convient d'utiliser ces chaussures anti-statiques lorsqu'il est nécessaire de minimiser l'accumulation de charges électrostatiques, par leur dissipation, évitant ainsi le risque d'irritation de vapeurs ou substances inflammables et si le risque de choc électrique d'un appareil électronique ou d'un élément sous tension n'a pas été complètement éliminé. Il faut savoir cependant que les chaussures anti-statiques ne peuvent pas garantir une protection adéquate contre le choc électrique puisqu'elles introduisent inévitablement une résistance entre le pied et le sol. Si le risque de choc électrique n'a pas été complètement éliminé, des mesures additionnelles pour éviter ce risque sont essentielles. De telles mesures, consistant que les essais additionnels mentionnés ci-dessus doivent faire partie des contrôles de routine du programme de sécurité du lieu de travail.

**L'expérience démontre que, pour le secteur anti-statique, le risque de déclenchement par un produit doit varier, dans des conditions normales, une résistance électrique inférieure à 1000 MΩ est considérée comme étant la limite acceptable.**  
Une valeur de 100 kΩ est spécifiée comme étant la limite inférieure de la résistance du produit à l'état neuf, afin d'assurer une certaine protection contre un choc électrique dépendant ou contre l'inflammation, dans le cas où un appareil électrique devient défectueux (ou se fait fort) lorsque des tensions inférieures à 250 V. Cependant, dans certaines conditions, il convient d'analyser les utilisateurs que la protection fournie par les chaussures pourrait se révéler insuffisante et qu'il convient d'utiliser d'autres moyens pour protéger à tout moment, le porteur.

**La résistance électrique de ce type de chaussure peut être modifiée de manière significative par la lessive, la contamination ou par humidité. Ce type de chaussure ne remplit pas son fonction si elle est portée dans des conditions humides. Par conséquent, il est nécessaire de s'assurer que le produit est capable de remplir sa mission conformément (dissipation des charges électrostatiques e une certaine protection) pendant sa durée de vie. Il es conseillé au porteur d'établir un essai à effectuer sur place et de vérifier la résistance électrique à intervalles fréquentes et réguliers.**

**Les chaussures appartenant à la classe I peuvent absorber beaucoup d'humidité si elles sont portées pendant de longues périodes et elles peuvent devenir conductrices dans des conditions humides.**  
Si les chaussures sont utilisées dans des conditions où les semelles sont contaminées, le porteur doit toujours vérifier les propriétés électriques avant de porter, dans une zone à risque.

**Dans les secteurs où les chaussures anti-statiques sont portées, la résistance du sol doit être telle qu'elle n'entraîne pas la protection fournie par les chaussures.**  
Au porteur, aucun élément isolant, à l'exception des chaussures normales ne doit être introduit entre la semelle préfabriquée et le pied du porteur. Si un insert est placé entre la semelle préfabriquée et le pied du porteur, il faut vérifier les propriétés

**La résistance du sol doit être telle qu'elle n'entraîne pas la protection fournie par les chaussures.**  
Au porteur, aucun élément isolant, à l'exception des chaussures normales ne doit être introduit entre la semelle préfabriquée et le pied du porteur. Si un insert est placé entre la semelle préfabriquée et le pied du porteur, il faut vérifier les propriétés